



Bruselas, 12 de marzo de 2025
(OR. en)

**Expediente interinstitucional:
2025/0059(COD)**

**6917/25
ADD 1**

**MIGR 86
JAI 292
COMIX 79
RELEX 324
CODEC 231
CH
IS
NO
LI**

PROPUESTA

De: Por la secretaria general de la Comisión Europea, D.^a Martine DEPREZ, directora

Fecha de recepción: 12 de marzo de 2025

A: D.^a Thérèse BLANCHET, secretaria general del Consejo de la Unión Europea

N.º doc. Ción.: COM(2025) 101 final

Asunto: ANEXO
del
REGLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
por el que se establece un sistema común para el retorno de los
nacionales de terceros países en situación irregular en la Unión y se
derogan la Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del
Consejo, la Directiva 2001/40/CE del Consejo y la Decisión
2004/191/CE del Consejo

Adjunto se remite a las delegaciones el documento COM(2025) 101 final - ANEXO

=

Adj.: COM(2025) 101 final



Estrasburgo, 11.3.2025
COM(2025) 101 final

ANNEX

ANEXO

del

REGLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO

por el que se establece un sistema común para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular en la Unión y se derogan la Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, la Directiva 2001/40/CE del Consejo y la Decisión 2004/191/CE del Consejo

Anexo

Tabla de correspondencias

Directiva 2001/40/CE	Decisión 2004/191/CE	Directiva 2008/115/CE	Presente Reglamento
		Artículo 1	Artículo 1
		Artículo 2, apartados 1 y 3	Artículo 2
		Artículo 2, apartado 2, letra a)	Artículo 3, apartado 1
		Artículo 3, punto 1	Artículo 4, punto 1
		Artículo 3, punto 2	Artículo 4, punto 2
		Artículo 3, punto 3	Artículo 4, punto 3
		Artículo 3, punto 4	Artículo 4, punto 4
		Artículo 3, punto 5	Artículo 4, punto 5
		Artículo 3, punto 6	Artículo 4, punto 8
		Artículo 3, punto 7	Artículo 30
		Artículo 3, punto 8	Artículo 4, punto 6
		Artículo 3, punto 9	—
		Artículo 4, apartados 1 a 3	—
		Artículo 4, apartado 4	Artículo 3, apartado 2
		Artículo 5	Artículos 5 y 18
		Artículo 6	Artículos 7 y 8
		Artículo 7	Artículo 13
		Artículo 8, apartados 1 a 5	Artículo 12
		Artículo 8, apartado 6	Artículo 15
		Artículo 9	Artículo 14

Directiva 2001/40/CE	Decisión 2004/191/CE	Directiva 2008/115/CE	Presente Reglamento
		Artículo 10	Artículo 20
		Artículo 11	Artículos 10 y 11
		Artículo 12	Artículo 7
		Artículo 13, apartados 1 y 2	Artículos 26, 27 y 28
		Artículo 13, apartados 3 y 4	Artículo 25
		Artículo 14	Artículos 13 y 14
		Artículo 15	Artículos 29, 32 y 33
		Artículo 16	Artículo 34
		Artículo 17	Artículo 35
		Artículo 18	Artículo 47
Artículos 1 a 7		—	Artículo 9
	Artículos 1 a 3	—	Artículo 9